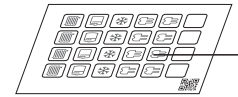
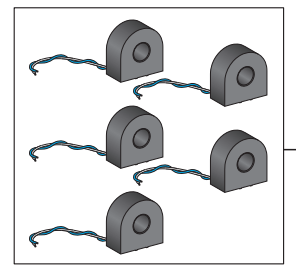
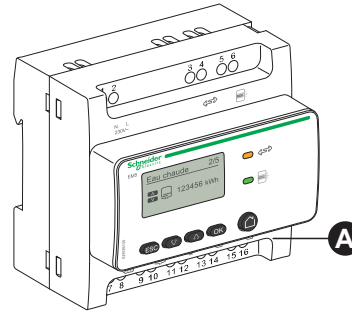




1

EER39000



fr

- A** Wiser EM5 compteur d'énergie
- B** 5 x Wiser EM5 Capteur
- C** Planche d'étiquettes

en

- A** Wiser EM5 energy meter
- B** 5 x Wiser EM5 sensor
- C** Identification stickers

i La présente instruction de service doit être conservée pour utilisation future. Visitez notre site web www.schneider-electric.com pour télécharger les documents techniques des produits Wiser.

This Instruction Sheet must be kept for future use. Visit our website www.schneider-electric.com to download the technical documents of Wiser products.

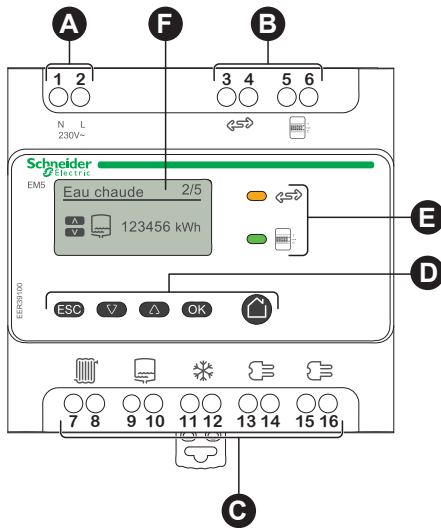
REMARQUE IMPORTANTE

- Cet appareil doit être installé et entretenu par un électricien qualifié.
- Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de non respect des instructions données dans ce document.

PLEASE NOTE

- This device must be installed and serviced by a qualified electrical personnel.
- All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product.
- The manufacturer cannot be held responsible for failure to follow the instructions given in this instruction sheet.

2 Description / Description

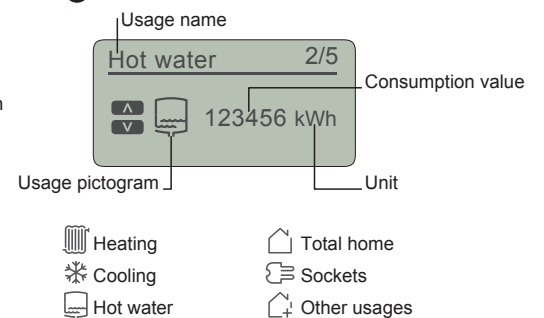
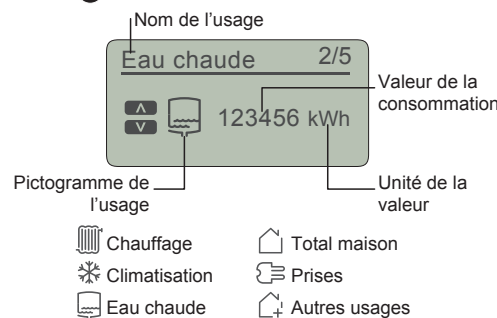


fr

- A Alimentation**
1 - 2 : Alimentation (phase - neutre)
- B Ports de communication**
3 - 4 : Connexion au Wiser Wall Display (optionnel)
5 - 6 : Connexion TIC (Télé-Information Client)
- C Entrées des capteurs de courant**
7 - 8 : Entrée capteur chauffage
9 - 10 : Entrée capteur eau chaude
11 - 12 : Entrée capteur climatisation
13 - 14 : Entrée capteur prises
15 - 16 : Entrée capteur prises
- D Boutons de contrôle**
ESC Quitter le menu
Navigation
OK Affichage : énergie ou puissance
Réglages : valider un changement
Affichage : menu principal ou Total maison
- E Voyants de communication**
LED communication avec Wiser Wall Display
Orange clignotant : opération normale
Voyant éteint : absence de communication
LED communication TIC
Vert : opération normale
Vert clignotant : problème de communication
Voyant éteint : TIC non détecté
- F Ecran LCD**

en

- A Power supply**
1 - 2: Power supply (phase - neutral)
- B Communication ports**
3 - 4: Connection to Wiser Wall Display (optional)
5 - 6: TIC connection (Télé-Information Client)
- C Current sensors inputs**
7 - 8: Heating sensor input
9 - 10: Hot sanitary water sensor input
11 - 12: Cooling sensor input
13 - 14: Sockets sensor input
15 - 16: Sockets sensor input
- D Control keypad**
ESC Leave the menu
Navigation
OK Display: energy or power
Settings: change confirmation
Display: main menu or Total home
- E Communication indicators**
Communication LED with Wiser Wall Display
Orange blinking: normal operation
LED off: no communication
TIC communication LED
Green: normal operation
Green blinking: communication problem
LED off: TIC not detected
- F LCD screen**



3 Montage / Installation

⚠ ⚠ DANGER / DANGER

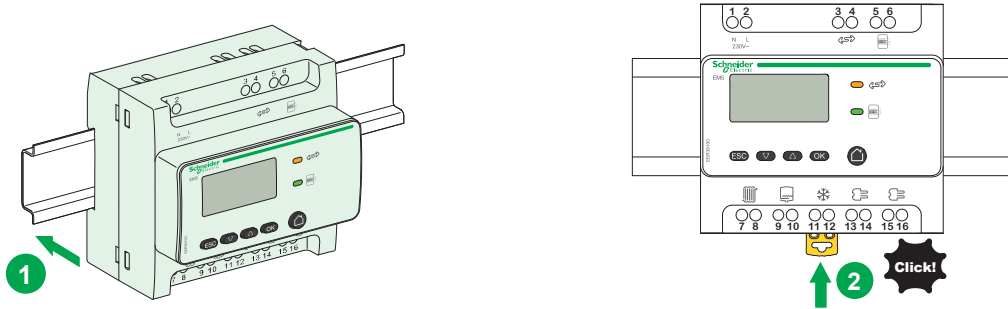
RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

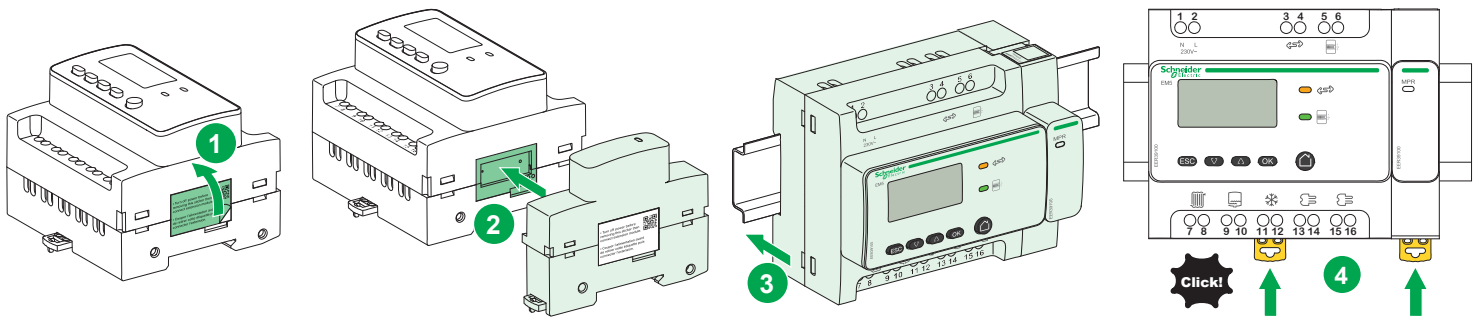
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Disconnect all power before installing this equipment.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

3.1 Montage sans module d'extension / Installation without extension module



3.2 Montage avec module d'extension / Installation with extension module



fr Remarque importante : connectez au maximum 3 modules d'extension.
en Please note: maximum 3 extension modules can be connected.

4 Câblage / Wiring

⚠ ⚠ DANGER / DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

■ Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.
■ Utilisez uniquement des outils isolés pour connecter le câble TIC sur les bornes du compteur d'énergie Wisner EM5 et sur les bornes du compteur électrique.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

■ Disconnect all power before installing this equipment.
■ Use only insulated tools to connect the TIC cable on the Wisner EM5 energy meter terminals and on the main meter.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ ⚠ DANGER / DANGER

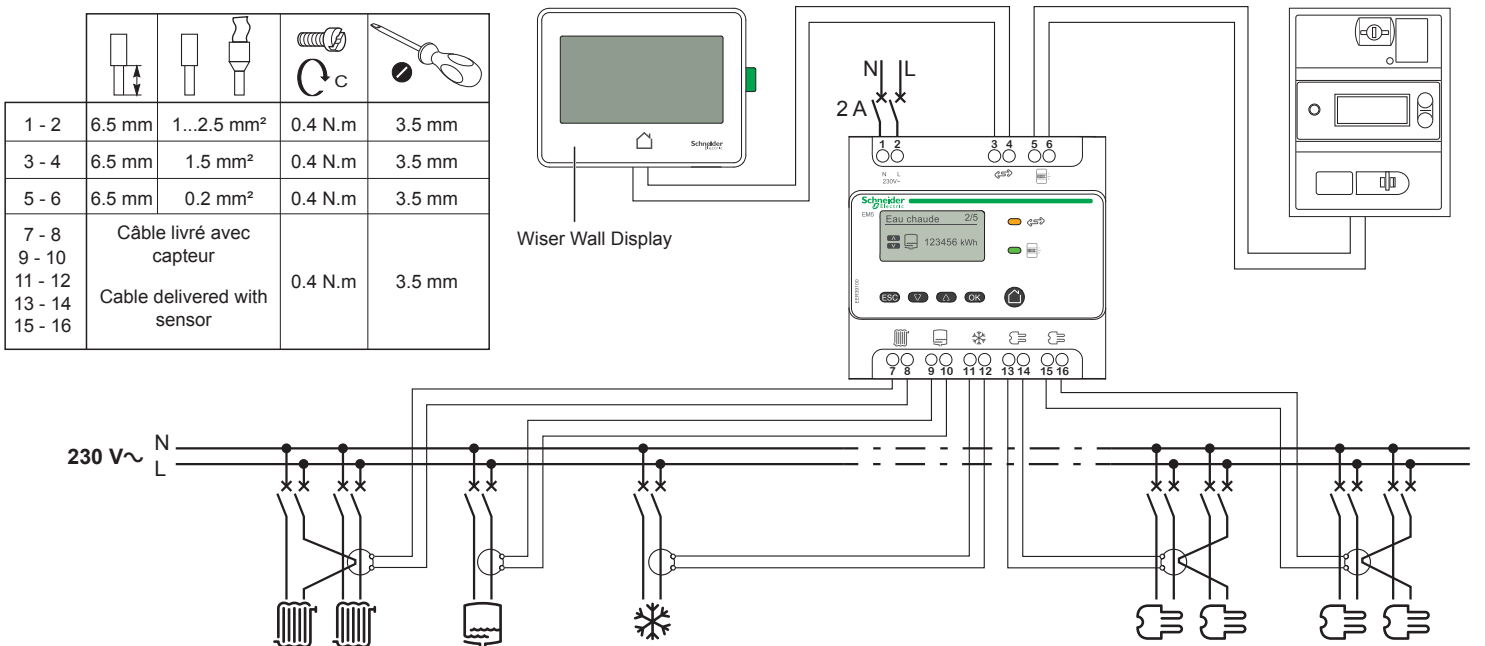
RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

Ne pas raccorder la tension de 230 V~ sur les bornes 3 et 4 de Wisner EM5 :
Utilisez les bornes 3 et 4 pour la connexion du Wisner Wall Display.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

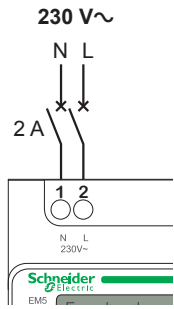
Do not connect 230 V~ on terminals 3 - 4 of Wisner EM5:
use terminals 3 - 4 to connect Wisner Wall Display.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

4.1 Schéma général de l'installation / Installation general diagram

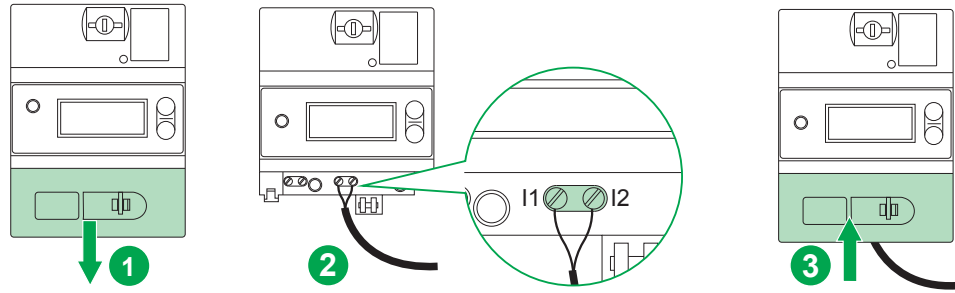


4 Câblage / Wiring

4.2 Câblage de l'alimentation / Power supply wiring



4.3 Câblage du signal TIC / TIC signal wiring



fr

- Câble TIC : paire torsadée avec écran et conducteur de drain, selon la spécification ERDF-NOI-CPT_02E
- Longueur maximum du câble TIC : 100 m
- Consultez la notice du compteur.

en

- TIC cable: twisted shielded pair with drain conductor, according to specification ERDF-NOI-CPT_02E
- Maximum length of TIC cable: 100 m
- Refer to the main meter user guide.

4.4 Câblage des capteurs / Sensors wiring

⚠ ⚠ DANGER / DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Disconnect all power before installing this equipment.

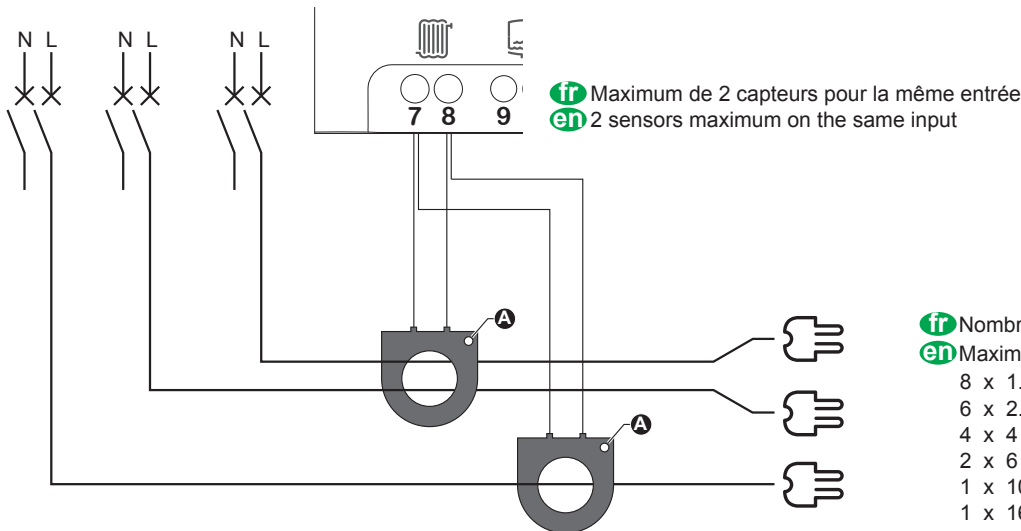
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

REMARQUE IMPORTANTE

- Pour utiliser plusieurs câbles dans le même capteur, les câbles doivent passer dans le même sens à travers le capteur.
- Tous les circuits prises sauf les circuits du four et de la plaque de cuisson doivent être câblés dans les capteurs dédiés aux prises.
- Un maximum de 2 capteurs doit être connecté sur chaque entrée capteur : bornes 7-8, 9-10, 11-12, 13-14, 15-16.
- Pour connecter 2 capteurs sur une même entrée, il faut connecter les fils de même couleur sur une même borne de l'entrée.
- Pour connecter 2 capteurs sur une même entrée, la face repérée (avec un point blanc **A**) des capteurs doivent être orientées dans le même sens.

PLEASE NOTE

- To wire several cables in the same sensor, the cables must pass in the same direction through the sensor.
- All sockets circuits except oven and cooking plate must be wired in the sensors dedicated to sockets.
- 2 sensors maximum should be connected on each sensor input: terminals 7-8, 9-10, 11-12, 13-14, 15-16.
- To connect 2 sensors on the same input, connect wires with the same color on the same terminal lug.
- To connect 2 sensors on the same input, the face on the sensor (with a white dot **A**) must be oriented in the same direction.



fr

Nombre maximum de fils dans un capteur.

en

Maximum number of wires in a sensor.

- 8 x 1.5 mm²
- 6 x 2.5 mm²
- 4 x 4 mm²
- 2 x 6 mm²
- 1 x 10 mm²
- 1 x 16 mm²
- 1 x 25 mm²

5 Identification / Identification

fr



Chauffage



Climatisation



Eau chaude



Prises

en



Heating



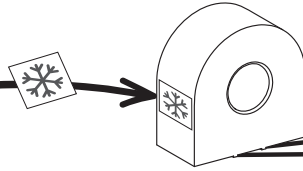
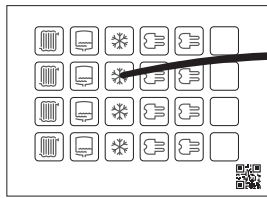
Cooling



Hot water



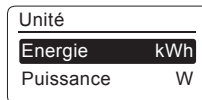
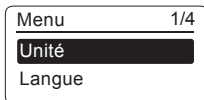
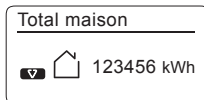
Sockets



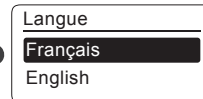
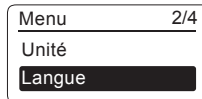
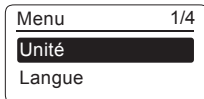
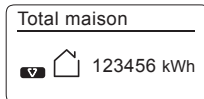
6 Changer les paramètres / Changing settings

fr

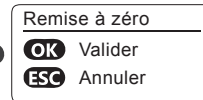
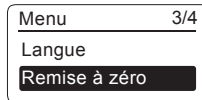
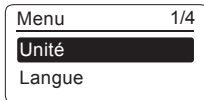
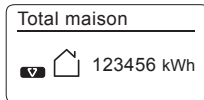
Changer l'unité



Changer la langue *



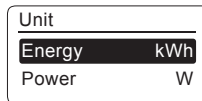
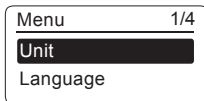
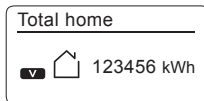
Remise à zero *



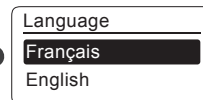
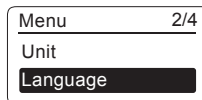
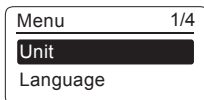
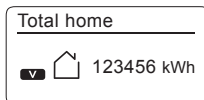
* Si le compteur d'énergie Wiser EM5 est connecté au Wiser Wall Display, ces paramètres ne sont gérés que par le Wiser Wall Display.

en

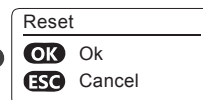
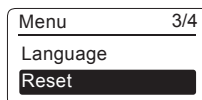
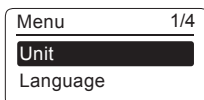
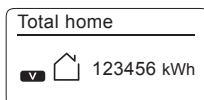
Change the unit



Change language *



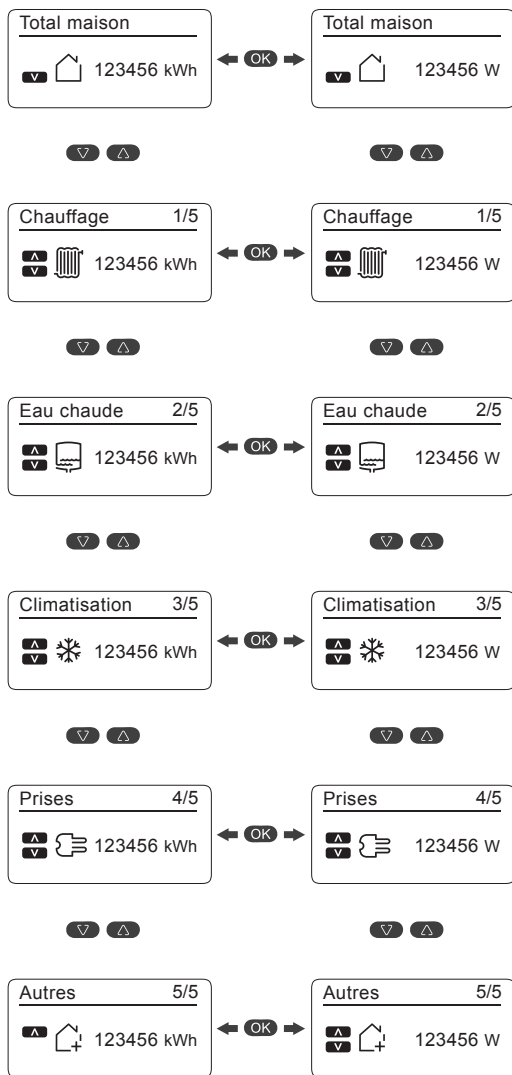
Reset *



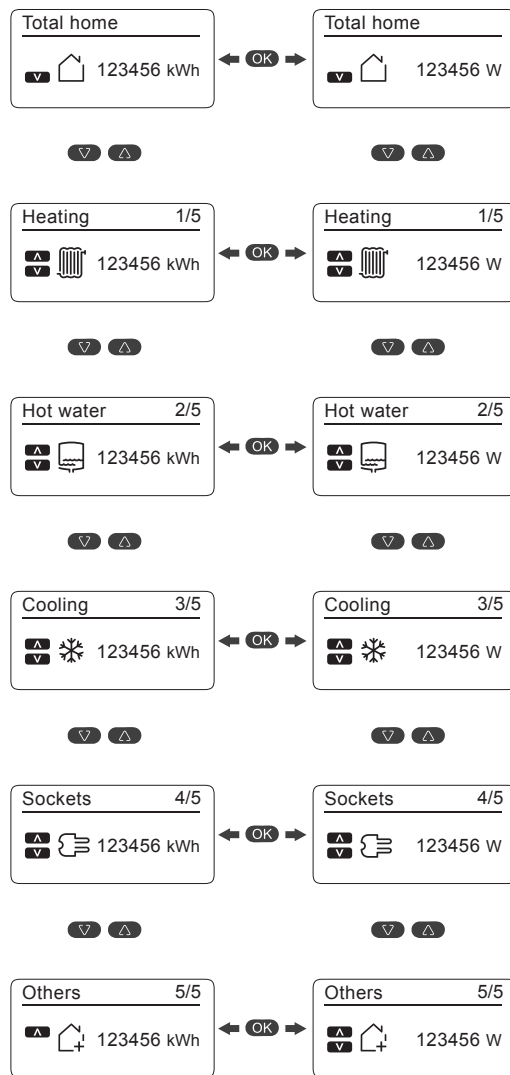
* When the energy meter Wiser EM5 is connected to the Wiser Wall Display, these parameters are only managed by the Wiser Wall Display.

7 Exploitation / Operation

fr



en



8 Caractéristiques techniques / Technical data

fr

- Alimentation : 230 V~ ±15%
- Fréquence : 50-60 Hz
- Capteur de courant : 0.1-80 A
- Consommation maximale : 9 VA
- Température de fonctionnement : -25 °C ... +50 °C
- Précision de mesure de l'énergie active : classe 2 selon IEC 61557-12 (Ib = 20 A)
- Catégorie de surtension : III
- Degré de pollution : 2
- Comptage :
 - Capacité : 999 999 kWh
 - Affichage : en kWh ou W
 - Affichage minimum : 0.1 kWh ou 20 W
- Communication avec Wiser Wall Display :
 - Débit : 9600 bit/s
 - Tension : 0-24 V~ (non TBTS)
 - Connexion : liaison (2 fils) non polarisée
 - Longueur maximale : 50 m
- Communication avec compteur électronique :
 - Débit : 1200 ... 9600 bit/s
 - Tension : 0-15 V~, 50 kHz
 - Connexion : liaison (2 fils) non polarisée
 - Longueur maximale : 100 m
- Connexion des capteurs :
 - Courant nominal : 0 ... 50 mA
 - Tension : 230 V~, 50 Hz
 - Longueur des fils : 0.5 m

en

- Power supply: 230 V~ ±15%
- Frequency: 50-60 Hz
- Sensor rating: 0.1-80 A
- Maximum consumption: 9 VA
- Operating temperature : -25 °C ... +50 °C
- Measurement accuracy for active power: Class 2 according to IEC 61557-12 (Ib = 20 A)
- Overvoltage category: III
- Pollution degree: 2
- Metering:
 - Range: 999 999 kWh
 - Display: kWh or W
 - minimum display: 0.1 kWh or 20 W
- Communication with Wiser Wall Display:
 - Bit rate: 9600 bit/s
 - Voltage: 0-24 V~ (not SELV)
 - Connection: (2 wires) non polarized cable
 - Maximum length: 50 m
- Communication with the main meter :
 - Bit rate: 1200 ... 9600 bit/s
 - Voltage: 0-15 V~, 50 kHz
 - Connection: (2 wires) non polarized cable
 - Maximum length: 100 m
- Sensors connection:
 - Nominal current: 0 ... 50 mA
 - Voltage: 230 V~, 50 Hz
 - Wire length: 0.5 m

Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé en respectant les normes et/ou les règlements d'installation en vigueur.

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations.

As standards, specifications and designs change from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.